

## Antrag auf Erteilung/Verlängerung eines Aufenthaltstitels Заява про надання/продовження посвідки на проживання

<b>1. Familienname</b> <i>Прізвище</i>				
bei Frauen Geburtsname ggf. auch Name aus früheren Ehen <i>Дівоче прізвище, евент. прізвище від попередніх шлюбів</i>				
<b>2. Vornamen</b> <i>Імена</i>				
<b>3. Geburtstag/Geburtsort</b> <i>Дата і місце народження</i>				
<b>4. Staatsangehörigkeit</b> <i>Національність</i>				
	Größe <i>Зріст</i>	Augenfarbe <i>Колір очей</i>		
<b>5. Religion</b> <i>Релігія</i>	kath./католицька ev./євангелицька	orthodox/православна griech.kath./греко-католицька	sonst./інша	
<b>6. Familienstand</b> <i>Сімейний стан</i>	<input type="checkbox"/> ledig <i>неодружений, -на</i>	<input type="checkbox"/> verheiratet <i>одружений, -на</i>	<input type="checkbox"/> geschieden <i>розлучений, -на</i>	<input type="checkbox"/> verwitwet <i>овдовівий, -ла</i> seit / відколи?
<b>7. Eheleiche</b> <b>Lebensgemeinschaft</b> <i>Подружнє спілкування</i>	<input type="checkbox"/> getrenntlebend seit <i>розлучений, -на (відколи?):</i>			
<b>8. Ehegatte/Чоловік/дружина:</b> Name/Vorname <i>Прізвище/Ім'я</i>				
Hauptwohnsitz/Ort <i>Основне місце проживання</i>			evtl. Nebenwohnsitz <i>евент. вторинне місце проживання</i>	
Straße/Hausnummer <i>Вулиця/номер будинку</i>				
Staatsangehörigkeit <i>Національність</i>				
<b>9. Kinder / Діти:</b> Name / Прізвище				
Vornamen <i>Імена</i>				
Geburtstag <i>Дата народження</i>				
Wohnort <i>Місце проживання</i>				
<b>10. Pass</b> -genaue Bezeichnung <b>Паспорт</b> -точне позначення				
Nummer <i>Номер</i>				
gültig bis <i>дійсний до</i>				
ausgestellt von <i>виданий (установа)</i>				
ausgestellt am <i>видано (дата)</i>				
<b>11. Vorhandener Aufenthaltstitel wurde erteilt von</b> <b>Існуюча посвідка на проживання видана установою:</b>				
am <i>Дата видання</i>				
<b>12. Hauptwohnsitz (Ort)</b> <b>Основне місце проживання</b>			evtl. Nebenwohnsitz <i>евент. вторинне місце проживання</i>	
Straße/Hausnummer <i>Вулиця/номер будинку</i>				
Telefon/E-Mailadresse <i>Телефон/емейл-адреса</i>				

<b>13. Beschäftigt bei Firma Працевлаштований, -на на підприємстві</b>	(bitte Firmenstempel anbringen oder Bescheinigung begeben) (будь ласка поставте печатку фірми або додайте сертифікат)	
Ort Місце		
Straße Вулиця		
<b>14. Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten? З яких доходів покриваються витрати на проживання?</b>		
<b>Beziehen Sie oder Ihre Haushaltsangehörige Sozialhilfe, Grundsicherung oder ALG II? Отримуєте Ви або члени Вашої родини соціальну допомогу, базове забезпечення або ALG 2 (гроші для безробітних)?</b>	<input type="checkbox"/> ja / так	<input type="checkbox"/> nein / ні
<input type="checkbox"/> Ich beantrage die Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis um Я подаю заяву на продовження дозволу на перебування на строк		
<input type="checkbox"/> Ich beantrage eine unbefristete Niederlassungserlaubnis Я подаю заяву на отримання дозволу на поселення без обмежень		
Zweck des Aufenthaltes: / Мета перебування:		
<input type="checkbox"/> Studium/Ausbildung Студентське/фахове навчання		
<input type="checkbox"/> Familiennachzug Возз'єднання сім'ї		
<input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme als: Початок роботи як:		
<input type="checkbox"/> Sonstiger Aufenthaltzweck: Інша мета перебування:		

Ich versichere vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

*Запewняю вас, що я надав вищенаведену інформацію правильно і повністю в міру своїх знань і переконань.*

Mir ist bekannt, dass unrichtige oder unvollständige Angaben nach § 95 des Aufenthaltsgesetzes strafbar sind und einen Ausweisungsgrund nach §§ 53 ff. des Aufenthaltsgesetzes darstellen.

*Я знаю, що неправильна або неповна інформація карається відповідно до § 95 Закону про проживання і є підставою для видворення відповідно до §§ 53 ff. Закону про проживання.*

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum / Місце, дата

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Підпис

**Bitte legen Sie 1 biometrisches Passbild vor!**

***Будь ласка, надайте 1 біометричну фотографію на паспорт***

**Bitte sprechen Sie persönlich vor (gilt auch für Kinder ab 6 Jahren)**

***Будь ласка, прийдіть на розмову особисто (це стосується також дітей віком від 6 років)***

---

**Stellungnahme der Wohnsitzgemeinde / Оцінка муніципалітету проживання:**

Der Antragsteller ist hier zugezogen <i>Заявник переїхав сюди</i>	Am / <i>Дата приїзду</i>	Von / <i>Звідки</i>
Kreis <i>Район</i>		

Gegen die Verlängerung des Aufenthaltstitels bestehen / *Проти продовження посвідки на проживання*

- keine Bedenken / *Немає жодних побоювань*  
 folgende Bedenken / *Є наступні побоювання*

Der Ehegatte ist wie umseitig angegeben mit  
*Як зазначено на звороті аркуша чоловік/  
дружина зареєстрований, -на у*

- Hauptwohnsitz gemeldet / *Основне місце проживання*  
 Nebenwohnsitz gemeldet / *Вторинне місце проживання*

---

Ort, Datum

---

Unterschrift